

Panamá, 28 de octubre de 2024
Nota No. DGGM-TIT-151-2024

Sus Excelencias
Embajadores y Cónsules
Consulados Privativos de
Marina Mercante de la República de Panamá

Señores Embajadores y Cónsules:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestras Excelencias, con la finalidad de informarles que a partir del **02 de diciembre de 2024**, todas las solicitudes de licencias para personal subalterno nacional de **Indonesia**, deberá presentar el Certificado de Evaluación Documental Previa (PDE, por sus siglas en inglés), de acuerdo a lo establecido en las normativas que regulan el servicio de Evaluación Documental Previa (PDE) por parte de la Autoridad Marítima de Panamá y que han sido comunicadas mediante la Circular No. DGGM-052.

Agradecemos que esta información se haga del conocimiento de las partes interesadas, con el propósito que tomen las medidas correspondientes, ya que el Certificado de Evaluación Documental Previa (PDE, por sus siglas en inglés), forma parte de los requisitos establecidos para la obtención de una Libreta de Embarque a nivel de subalterno.

Nos despedimos con las muestras de nuestra más alta consideración y respeto.


MARYLUZ CASTILLO G.
Directora General



Adjunto: Circular No. DGGM-052.

FA/RR/je/lch



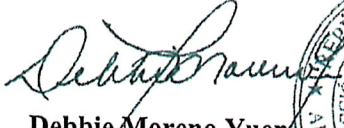


AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR
DEPARTAMENTO DE CONTROL Y CUMPLIMIENTO

PI-01
ES
(CCU)
V.02

CIRCULAR No. DGGM-052

Para: Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Armadores/Operadores, Organizaciones Reconocidas, Gente de Mar, Representantes Legales, Centros de Formación Marítima autorizados, Médicos autorizados, Consulados Privativos de Marina Mercante de la República de Panamá, Inspectorías, Oficinas de Registradores Auxiliares, Oficinas Autorizadas, Empresas Tramitadoras, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá y usuarios del Registro de Buques de Panamá.

De: 
Debbie Moreno Yuen
Directora General, encargada



Asunto: Normativas que regulan el servicio de Evaluación Documental Previa.

Referencia: Resolución ADM No. 105-2021 de 10 de junio de 2021, Resolución J.D. No. 003-2024 de 18 de enero de 2024 y Resolución ADM No. 077-2024 de 2 de mayo de 2024.

1. El propósito de esta Circular es comunicar a los usuarios del Registro Panameño, las Normativas que regulan el servicio de Evaluación Documental Previa aplicable al personal subalterno nacional de la República de la India, la República de Filipinas, la República de la Unión de Myanmar, la República Socialista de Vietnam y la República de Indonesia, que labore o desee trabajar a bordo de naves de bandera panameña.
2. Estas disposiciones son de obligatorio cumplimiento para todo Centro de Formación Marítima o sucursal que solicite autorización ante la AMP para brindar el servicio de Evaluación Documental Previa.
3. El Centro de Formación Marítima o sucursal que aspire a ser autorizado para realizar la Evaluación Documental Previa, debe:
 - 3.1. Estar debidamente autorizado como Centro de Formación Marítima para impartir cursos y programas de formación a la gente de mar, por la AMP.
 - 3.2. Estar ubicado en la República de Filipinas, en la República de la India, en la República de la Unión de Myanmar, en la República Socialista de Vietnam o en la República de Indonesia, y
 - 3.3. Brindar el servicio de Evaluación Documental Previa, al personal subalterno, nacional de la República de Filipinas, de la República de la India, de la República de la Unión de Myanmar, de la República Socialista de Vietnam y de la República de Indonesia, respectivamente.
4. Los requisitos para solicitar la autorización para brindar el servicio de la Evaluación Documental Previa, se detallan a continuación de manera sucinta:
 - 4.1. Solicitud dirigida al Director General de la Gente de Mar, a través de abogado idóneo en la República de Panamá, para brindar el servicio de Evaluación Documental Previa.
 - 4.2. Copia simple de la Resolución vigente de la AMP que autorizó al Centro de Formación Marítima o sucursal para impartir cursos y programas de formación.
 - 4.3. Manual de procedimiento, en versión digital, implementado por el Centro de Formación Marítima o sucursal para realizar la Evaluación Documental Previa, según corresponda.

- 4.4. Copia simple del certificado que acredite la existencia de un Sistema de Normas de Calidad.
- 4.5. Formato en versión digital de la Certificación de Evaluación Documental Previa que se expedirá, con la información requerida.
5. Todo Centro de Formación Marítima o sucursal autorizado para prestar el servicio de Evaluación Documental Previa estará sujeto a sanciones por parte de la Dirección General de la Gente de Mar, en caso de incumplimiento o infracción del Reglamento, del Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación, y de la normativa nacional vigente aplicable.
6. La Evaluación Documental Previa para el personal subalterno de Myanmar, Vietnam e Indonesia, se aplicará a partir de que el primer Centro de Formación Marítima sea autorizado por la AMP para brindar dicha evaluación de manera respectiva en cada uno de los países de Myanmar, Vietnam e Indonesia, para cual la AMP hará la comunicación correspondiente.
7. Las disposiciones del Reglamento están disponibles en los siguientes enlaces:
 - 7.1. **Resolución J.D. No. 003-2024 de 18 de enero de 2024.**
 - 7.2. **Resolución ADM No. 077-2024 de 02 de mayo de 2024.**

Junio, 2024 – Nueva. Se subrogan las Circulares No. DGGM-UCYC-012-2016 de 7 de abril de 2016, No. DGGM-UCYC-032-2016 de 01 de septiembre de 2016, DGGM-UCYC-035-2016 de 14 de septiembre de 2016, DGGM-UCYC-041-2016 de 27 de octubre de 2016, DGGM-UCYC-042-2016 de 15 de noviembre de 2016, No. DGGM-UCC-025-2017 de 20 de octubre de 2017, No. DGGM-UCC-031-2017 de 5 de diciembre de 2017, No. DGGM-CCU-013-2018 de 14 de agosto de 2018 y No. DGGM-CCU-016-2018 de 1 de octubre de 2018.

*Las consultas sobre esta Circular o cualquier otra solicitud deben dirigirse a:
Departamento de Formación Marítima
Dirección General de la Gente de Mar
Autoridad Marítima de Panamá*

*Teléfonos: (+507) 501-4271 / 5053 / 5097 / 5063
Correo electrónico: training.department@amp.gob.pa*

*Página web: <https://amp.gob.pa>
<https://panamashipregistry.com>*



General Directorate of Seafarers

Panama, October 28th, 2024
Note No. DGGM-TIT-151-2024

Your Excellencies
Ambassadors and Consuls
Private Consulates of
Merchant Marine of the Republic of Panama

Ambassadors and Consuls:

I have the honor to address Your Excellencies in order to inform you that, starting from **December 2nd, 2024**, all licenses' applications for rating personnel national from **Indonesia** must submit the Previous Documentary Evaluation Certificate (PDE, for its acronym in English), in accordance with the provisions of the regulations that regulates the Previous Documentary Evaluation (PDE) service by the Panama Maritime Authority, and which have been communicated through Circular No. DGGM-052.

We appreciate that this information is made known to the interested parties, so that they can take the appropriate measures, as the Previous Documentary Evaluation Certificate (PDE) is part of the requirements established for obtaining a Seaman's Book at the support level.

We take this opportunity to reiterate our highest and most distinguished consideration.


MARYLUZ CASTILLO G.
General Director



Attachments: Circular No. DGGM-052.

FA/RR/je/lch



**PANAMA MARITIME AUTHORITY
GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS
DEPARTMENT OF CONTROL AND COMPLIANCE**

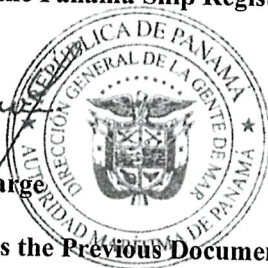
PI-01
EN
(CCU)
V 02

CIRCULAR No. DGGM-052

To: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Ship-owners/Operators, Recognized Organizations (RO's), Seafarers, Legal Representatives, Authorized Maritime Training Centers, Authorized Physicians (MD), Privative Consulates of Merchant Marine of the Republic of Panama, Inspectorates Offices, Auxiliary Registry Offices, Authorized Offices, Brokers, Departments/Areas/Units of the General Directorate of Seafarers, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority and users of the Panama Ship Registry.

From:


Debbie Moreno Yuen
General Director, in charge



Subject: Provisions that regulates the Previous Documentary Evaluation service.

Reference: Resolution ADM No. 105-2021 of June 10th, 2021, Resolution J.D. No. 003-2024 of January 18th, 2024 and Resolution ADM No. 077-2024 of May 2nd, 2024.

1. The purpose of this Circular is to inform users of the Panamanian Registry, Provisions that regulates the Previous Documentary Evaluation service applicable to rating personnel, nationals from the Republic of India, the Republic of Philippines, the Republic of the Union of Myanmar, the Socialist Republic of Vietnam and the Republic of Indonesia, who work or wish to work on board Panamanian flag vessels.
2. These Regulations are of mandatory compliance for all Maritime Training Center or branch that request authorization by the PMA to provide the Previous Documentary Evaluation service.
3. The Maritime Training Center or branch that aspire to be authorized to carry out the Previous Documentary Evaluation, service:
 - 3.1. Be duly authorized as a Maritime Training Center to provide training courses and programs to seafarers, by the Panama Maritime Authority.
 - 3.2. Be located in the Republic of Philippines, the Republic of India, the Republic of the Union of Myanmar, the Socialist Republic of Vietnam or the Republic of Indonesia, and
 - 3.3. Provide the Previous Documentary Evaluation service, to rating personnel, nationals from the Republic of Philippines, the Republic of India, the Republic of the Union of Myanmar, the Socialist Republic of Vietnam and the Republic of Indonesia, respectively.
4. The requirements to request authorization to provide the Previous Documentary Evaluation service, are briefly detailed hereinafter:
 - 4.1. Memorial addressed to the General Director of Seafarers, through an attorney fit to practice in the Republic of Panama to provide the Previous Documentary Evaluation service.
 - 4.2. Simple copy of the valid authorization Resolution as Maritime Training Center or branch to impart training courses and/or programs.
 - 4.3. Procedure manual, in digital version, implemented by the Maritime Training Center or branch office to perform the Previous Documentary Evaluation, as appropriate.

- 4.4. A simple copy of the certificate attesting the existence of a Quality Standards System.
- 4.5. The format in digital version of the Certification of Previous Documentary Evaluation to be issued, with the required information.
5. Every Maritime Training Center or branch authorized to provide the Previous Documentary Evaluation service shall be subject to sanctions by the General Directorate of Seafarers in case of non-compliance or infraction of the Regulations, the 1978 STCW Convention, as amended and its STCW Code, and the applicable national regulations in force.
6. The Previous Documentary Evaluation for rating personnel from Myanmar, Vietnam and Indonesia will be applied once the provisions established on this matter in Resolution ADM No. 077-2024 of May 2nd, 2024 are fulfilled, for which the PMA will make the corresponding communication.
7. The provisions of the Regulations are available at the following links:
 - 7.1. Resolution J.D. No. 003-2024 of January 18th, 2024.
 - 7.2. Resolution ADM No. 077-2024 of May 2nd, 2024.

June, 2024 – New. The Circulars No. DGGM-UCYC-012-2016 of April 7, 2016, No. DGGM-UCYC-032-2016 of September 01, 2016, DGGM-UCYC-035-2016 of September 14, 2016, DGGM-UCYC-041-2016 of October 27, 2016, DGGM-UCYC-042-2016 of November 15, 2016, No. DGGM-UCC-025-2017 of October 20, 2017, No. DGGM-UCC-031-2017 of December 5, 2017, No. DGGM-CCU-013-2018 of August 14, 2018 and No. DGGM-CCU-016-2018 of October 1, 2018, are subrogated.

*The queries about this Circular or any other request must be addressed to:
Maritime Training Department
General Directorate of Seafarers
Panama Maritime Authority*

*Telephones: (+507) 501-4271 / 5053 / 5097 / 5063
Email: training.department@amp.gob.pa*

*Webpage: <https://amp.gob.pa>
<https://panamashipregistry.com>*